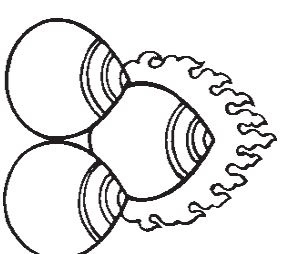


*Long Life Prayers
for*

Kyabje Zopa Rinpoche





Bestowing Supreme Immortality

*A Supplication for the Long Life of
Lama Thubten Zopa Rinpoche*



OM SVASTI

Tshän gyi rig ngag sil zer thra mö kyang
Thar je dung wa chil wäi tshé yi chhar
Beh khä da dong yo wäi bi dza yä
Deng dir chhi me sog gi chhog jin dzö

Tshä thub dri dräl gyäl tän nying pöi sog
Dzin la da me kün zö gyän chig pu
Zhi ying thar pa chhog gi sa khän chhe
Tshän dân je tsün la mar söl wa del

Khyen rab dag tsang ser gyi ö nön gyi
Den nyi she jäi zug nang ma dre par
Säl je thra zhib rig päi ter chhen po
Yong dag chhö kyi nyi mar zhab tän shog

Chhö dül da wa dag päi o tshöi long
Tän khä zhi dül mu tig gö päi dzum



A Short Long Life Prayer for Lama Zopa Rinpoche

composed by Chodän Rinpoche

You who uphold the Subduer's (*thub*) moral way;
Who serve as the bountiful bearer (*zö*)-of-all,
Sustaining, preserving, and spreading Manjunath's victorious doctrine
(*tän*);
Who masterfully accomplish (*drub pa*) magnificent prayers honoring the
Three Jewels,
Savior of myself and others, your disciples: please, please live long!



Colophon:

Requested by Geshe Konchog Kyab on behalf of the students of Thubten Kunga Center, Florida, this prayer was composed on the fifteenth day of the Saka Dawa month of the year 2000 by Chodän Rinpoche at Vajrapani Institute in Boulder Creek, California, USA. English translation by Jampa Gendun.



Thub tshül chhang zhing jam gön gyäl wai tän
 Dzin kyö pel wä kün zö dog por dzäi
 Chhog sum kur wai leg mön thu drub pa
 Dag sog dül jäi gön du zhab tän shog

ཨ། ལུང་ལྷུང་པ་འཆར་ཞིང་འཇམ་མགོན་རྒྱལ་བའི་བཟུན།
 འཛིན་རྒྱུང་སྒྲིབ་བས་རྒྱན་བཟོད་དོན་པོར་མཛད།
 མཚོན་གསུམ་བཟུམ་བའི་ལོན་ས་སྒོན་མཐུ་གུབ་པ།
 བདག་སྐུལ་འདུལ་བྱའི་མགོན་དུ་ཞབས་བརྟན་ལོ།



Ushnishavijaya
 Drawing by Andy Weber

OM SVASTI
 Vijaya – all-conquering goddess, whose lunar-like face changes with our
 changing fates,
 The faintest cooling ray of whose mantra name allays the fiery pain of
 our life's final end;
 Rainmaker adept who brings forth life's rain,
 Here, now, grant your greatest of gifts:
 Victorious goddess, grant life without end.

Hear our prayer, O lama whom we revere,
 You who bear the name
 Of he who peerlessly holds the living essence of the pure, paradigmatic
 doctrine of the victors,
 Of he, a lone adornment of the earth,
 Of he, a guide to sublime liberation, the sphere of peace.
 Precious treasure of precise and subtle reasoning,
 Golden laser light of bright, unerring wisdom,
 Clarifying without confusion the two truths amongst the multiplicity of
 things:
 Lama, remain immutably amongst us – a radiant Dharma sun.

Skilled in sprinkling the waters of healing, fulfilling needs, benefiting all,
 A laughing smile revealing pearls of skill, humility, and constancy,



Kün phän dö jung män gyi sang tor du
Gye khä tsün päi chhog tu zhab tän shog

Lhag sam dri dräl yi ong ga bur gyün
Theg chhog sem kyi da war yong khyil wä
Mi zä phän dei chhu ter chhog kyi thar
Tro khä ma wäi da war zhab tän shog

Chä pa kab sum dü tsii lung gya drem
Tsö pa mi zä dor jet tshön cha no
Tsom pa dab tong pä mäi tshar dug ngom
Da me tän päi nyen du zhab tän shog

La ma yi dam tän sung gya tsho dang
Nang tong mi che ten jung zab möi thü
Dag chag mön päi re drä ma lü pa
De lag nyi du lhün gyi drub gyur chig



Sarva Mangalam
May all be auspicious.



A deep milky sea of the liquid moon of morality:
Lama, remain immutably amongst us – one supremely worthy of
veneration.

The moon of your mahayana mind ringed 'round
By the fever cooling camphor of unsullied, unsurpassed resolve,
Brilliantly swirls to the bounds of space,
Unbounded seas of the happiness of now and bliss of always:
Lama, remain immutably amongst us – a moon guiding our way.

Your teachings are vast spreading rivers of celestial nectars,
Your dialectics an invincible, cutting vajra weapon,
Your writings thousand-petalled lotuses unfolding their glory:
Lama, remain immutably amongst us – a guardian of highest knowl-
edge.

By the might of seas of spiritual masters, deities, and doctrine protectors,
By the power of profound dependent arising and the unvarying
emptiness of all that appears,
May all the hopes of our prayers with effortless ease, be spontaneously
fulfilled.



Colophon:
Having been requested with many bases (faith, mandalas, material offerings, etc.) by the
entire assembly of Seraje Drati House to compose a supplication for the long life of Lawudo
Supreme Incarnation, Precious Thubten Zopa Rinpoche, I, Trijang Rinpoche, having the
title of Tutor (to His Holiness the Dalai Lama), composed this prayer praying that its aims
may be fulfilled.
English translation by Gelong Jampa Gendun and Getsul Tenzin Chodrak.

